

CA Clarity™ PPM

Informacje o wersji — On Demand

Wydanie 14.1.00



Niniejsza Dokumentacja, obejmująca zintegrowane systemy pomocy i rozpowszechniane drogą elektroniczną materiały (określana w dalszej części jako „Dokumentacja”), jest przeznaczona wyłącznie do celów informacyjnych i może zostać zmodyfikowana lub wycofana przez CA w dowolnym czasie. Ponieważ niniejsza Dokumentacja zawiera zastrzeżone informacje firmy CA, zabrania się jej kopiowania, przekazywania, powielania, ujawniania, modyfikowania i duplikowania w całości lub części bez uprzedniej pisemnej zgody CA.

Użytkownik będący jednocześnie licencjobiorcą oprogramowania, do którego odnosi się niniejsza Dokumentacja, jest uprawniony do drukowania lub udostępniania w inny sposób kopii niniejszej Dokumentacji w uzasadnionych ilościach, dla potrzeb wewnętrznego użytku własnego oraz swoich pracowników w związku z tym oprogramowaniem, pod warunkiem, że każda kopia będzie zawierać wszystkie oznaczenia i stosowne informacje o prawach autorskich CA.

Prawo do drukowania i udostępniania w inny sposób kopii Dokumentacji ogranicza się do okresu obowiązywania odpowiedniej licencji na takie oprogramowanie. W przypadku wygaśnięcia licencji z jakiegokolwiek powodu obowiązkiem użytkownika jest przedstawienie CA pisemnego oświadczenia potwierdzającego, że wszelkie kopie pełne i częściowe Dokumentacji zostały zwrócone CA lub zniszczone.

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO CA UDOSTĘPNIĄ NINIEJSZĄ DOKUMENTACJĘ W STANIE, W JAKIM SIĘ ONA ZNAJDUJE, ORAZ NIE UDZIELA GWARANCJI JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, W TYM JAKICHKOLWIEK DOROZUMIANYCH GWARANCJI CO DO PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, UŻYTECZNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ANI NIENARUSZANIA PRAW OSÓB TRZECICH. W ŻADNYM PRZYPADKU NA CA NIE CIĄŻY ODPOWIEDZIALNOŚĆ WZGLĘDEM UŻYTKOWNIKA ANI ŻADNEJ INNEJ OSOBY TRZECIEJ ZA JAKIEKOLWIEK STRATY LUB SZKODY, BEZPOŚREDNIE LUB POŚREDNIE, POWSTAŁE W ZWIĄZKU Z KORZYSTANIEM Z NINIEJSZEJ DOKUMENTACJI, W TYM ZA UTRATĘ ZYSKÓW, UTRATĘ INWESTYCJI, PRZERWY W PROWADZENIU DZIAŁALNOŚCI, USZCZERBEK NA DOBRYM IMIENIU ANI UTRATĘ DANYCH, NAWET JEŚLI CA ZOSTAŁA UPRZEDNIO WYRAŹNIE POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH STRAT LUB SZKÓD.

Zasady korzystania z oprogramowania, do którego odnosi się niniejsza Dokumentacja, reguluje stosowna umowa licencyjna, której postanowienia zawarte w niniejszym dokumencie nie modyfikują w jakikolwiek sposób.

Producentem niniejszej Dokumentacji jest CA.

Dokumentacja podlega „Prawom Zastrzeżonym”. Jej wykorzystanie, powielanie i ujawnianie przez Rząd Stanów Zjednoczonych podlega, w zakresie w jakim ma to zastosowanie, ograniczeniom określonym w klauzulach 12.212, 52.227-14 i 52.227-19(c)(1) - (2) przepisów FAR oraz w klauzuli 252.227-7014(b)(3) przepisów DFARS, bądź w przepisach je zastępujących.

Copyright © 2014 CA. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie znaki towarowe, nazwy towarowe, znaki usługowe oraz logo wymienione w niniejszym dokumencie stanowią własność odpowiednich firm.

Kontakt z pomoc techniczn

Dla Aby uzyska pomoc techniczn w trybie online i zapozna si z pen list lokalizacji oraz godzin pracy serwisu, a take uzyska odpowiednie numery telefonw, skontaktuj si z dziaem pomocy technicznej w witrynie WWW pod adresem <http://www.ca.com/worldwide>.

Spis treści

Rozdział 1: Witamy w nowym wydaniu 7

Szkolenie	7
Obsługa międzynarodowa.....	7
Opublikowane poprawki	8
Zgodność dodatków	8
Znane problemy i rozwiązywane defekty	9
Rozwiązywane defekty	9
Defekty środowiska wykonawczego języka Java	10

Rozdział 2: Nowe funkcje 11

Zarządzanie materiałami programu Studio	11
Adapter integracji.....	12
Interfejs programu Microsoft Project	12
Integracja z programem VersionOne	12
Inteligentne sekcje	13
Analiza dzienników programu Apache Tomcat	13

Rozdział 3: Ulepszone funkcje 15

Zabezpieczenie przed atakami typu Skrypty między witrynami (Cross-Site Scripting, XSS).....	15
Lokalizacja czynności do wykonania.....	16
Dokumentacja	16
Numery wydań	17

Dodatek A: Zgodność 19

Klienci	19
Clarity Mobile Time Manager.....	21
Historia zmian	21
Zmiany w programie CA Clarity PPM wydanie 14.1.00	21
Zmiany w programie CA Clarity PPM wydanie 13.3.00	22
Zmiany w programie CA Clarity PPM wydanie 13.2.00	22
Zmiany w programie CA Clarity PPM13.1.00	23
Zmiany w programie CA Clarity PPM z dodatkiem Service Pack 13.0.01	24
Zmiany w programie CA Clarity PPM wydanie 13.0.00	24

Dodatek B: Funkcje ułatwień dostępu **25**

Wyświetlanie	25
Dźwięk	26
Klawiatura	27
Mysz	27
Skróty klawiaturowe	28
Skróty klawiaturowe w programie CA Clarity (czynności)	28
Skróty klawiaturowe w programie CA Clarity (listy)	29
Skróty klawiaturowe dla komórek zawierających wartości ze skalą czasu	30
Konfigurowanie ułatwień dostępu dla użytkownika	31

Dodatek C: Podziękowania dla innych firm **33**

Rozdział 1: Witamy w nowym wydaniu

Ta sekcja zawiera następujące tematy:

[Szkolenie](#) (na stronie 7)

[Obsługa międzynarodowa](#) (na stronie 7)

[Opublikowane poprawki](#) (na stronie 8)

[Zgodność dodatków](#) (na stronie 8)

[Znane problemy i rozwiązane defekty](#) (na stronie 9)

Ważne! Z powodu krótkiego czasu między opublikowaniem wydania 14.1 i 14.2 dla wydania 14.1 nie będą dostarczane żadne poprawki. Wszystkie poprawki krytyczne znajdą się w wydaniu 14.2, które należy traktować jako poprawkę dla wydania 14.1. Żadne poprawki dla wydania 14.1 nie będą dostarczane poza wydaniem 14.2. Klienci, którzy postanowią wdrożyć wydanie 14.1, powinni zaplanować wdrożenie wydania 14.2 natychmiast po jego udostępnieniu. Poprawki będą udostępniane zgodnie ze standardowymi zasadami usuwania usterek aplikacji PPM opublikowanymi w witrynie internetowej [pomocy technicznej firmy CA](#).

Szkolenie

Dział CA Education oferuje wiele rozwiązań szkoleniowych dotyczących aplikacji CA Clarity PPM. Ważny kurs, który należy wziąć pod uwagę, dotyczy rozwiązania CA Productivity Accelerator (CA PA). Więcej informacji o ofercie szkoleniowej można znaleźć w witrynie internetowej CA Education pod adresem <http://ca.com/education>.

Obsługa międzynarodowa

Produkt zinternacjonalizowany to produkt angielski, który działa poprawnie dla lokalnych wersji językowych wymaganego systemu operacyjnego i wymaganych produktów innych firm oraz obsługuje dane wyjściowe i wejściowe w lokalnym języku. Produkty zinternacjonalizowane udostępniają również możliwość określania lokalnych konwencji języka dla formatów daty, godziny, waluty i liczb.

Produkt przetłumaczony (czasami nazywany produktem zlokalizowanym) to zinternacjonalizowany produkt, w którym uwzględniono obsługę języka lokalnego w interfejsie użytkownika produktu, w pomocy online i innej dokumentacji oraz domyślne ustawienia języka lokalnego dla formatów daty, godziny, waluty i liczb.

Produkt jest w pełni zlokalizowany i obsługuje ponad 100 ustawień regionalnych formatowania daty, godziny i liczb. Interfejs użytkownika jest dostępny w następujących językach:

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| ■ Portugalski (Brazylia) | ■ Włoski |
| ■ Kataloński | ■ Japoński |
| ■ Czeski | ■ Norweski |
| ■ Duński | ■ Polski |
| ■ Holenderski | ■ Rosyjski |
| ■ Angielski | ■ Chiński uproszczony |
| ■ Fiński | ■ Hiszpański |
| ■ Francuski | ■ Szwedzki |
| ■ Niemiecki | ■ Chiński (tradycyjny) |
| ■ Węgierski | ■ Turecki |

Zlokalizowane wersje niektórych plików pomocy online i materiałów dla programu CA Clarity PPM są dostępne w okresie 90 dni od wydania produktu.

Najnowsze wersje zlokalizowanej dokumentacji produktów są dostępne na [stronie z dokumentacją w witrynie internetowej pomocy technicznej firmy CA](#).

Opublikowane poprawki

Zalecamy zapoznanie się z rozwiązaniami i poprawkami dostarczonymi przez dział pomocy technicznej w [witrynie pomocy technicznej firmy CA](#). W tym miejscu można sprawdzić wszelkie rozwiązania i poprawki, w tym opublikowane jako wymaganie wstępne dla tego wydania produktu.

Zgodność dodatków

W tej sekcji przedstawiono ważne informacje dotyczące uaktualniania zainstalowanych dodatków, akceleratorów i łączników.

- W przypadku uaktualniania z wersji 13.x do tej wersji uaktualnione zostaną następujące dodatki (jeśli są zainstalowane):
 - Dodatek Akcelerator PMO
 - Pakiet rozwiązań Clarity (CSP)

- Clarity Agile
- Connector for Microsoft SharePoint
- W przypadku uaktualniania z dowolnej wersji wcześniejszej niż 13.0 do tej wersji uaktualniane są wszystkie zainstalowane dodatki.

W następującej tabeli przedstawiono wersje akceleratorów i łączników instalowane razem z wydaniem 14.1.

Akcelerator lub łącznik	Uaktualniona wersja
Dodatek Akcelerator PMO	14.1.0
Pakiet rozwiązań Clarity (CSP)	14.1.0
Earned Value Manager	2.0.2
Accelerator for PRINCE2	2.0.2
Accelerator for the PMBOK	2.0.2
Accelerator for New Product Development	2.0.3
BRM Accelerator	3.0.2
Connector for CA Unicenter Service Desk & CA Software Change Manager™ for Distributed	2.0.1
Connector for Microsoft SharePoint	3.0.0
Service Connect	2.0.0
Catalyst Connector	2.5.0
CA Clarity Agile	14.1.0
Adapter integracji	14.1.0
Łącznik programu VersionOne	14.1.0

Znane problemy i rozwiązane defekty

Znane problemy są opisywane jako artykuły w bazie wiedzy. Aby znaleźć znane problemy, otwórz [stronę z pomocą według produktu CA Clarity PPM](#), kliknij kartę bazy wiedzy i wyszukaj termin *clarity13open* lub *clarity14open*.

Rozwiązane defekty

Informacje o rozwiązanych defektach można znaleźć w internetowej pomocy technicznej firmy CA na stronie [Resolved Defects](#) (Rozwiązane defekty).

Defekty środowiska wykonawczego języka Java

Środowisko wykonawcze języka Java (Java Runtime Environment, JRE) jest często aktualizowane przy użyciu poprawek ze względu na problemy z zabezpieczeniami, w tym problemy, które są nieznane w momencie wydania programu CA Clarity PPM. Aby zagwarantować, że zostaną zastosowane najnowsze poprawki, zaleca się pobranie najnowszej wersji pakietu JDK 7.

Rozdział 2: Nowe funkcje

Ta sekcja zawiera następujące tematy:

[Zarządzanie materiałami programu Studio](#) (na stronie 11)

[Adapter integracji](#) (na stronie 12)

[Interfejs programu Microsoft Project](#) (na stronie 12)

[Integracja z programem VersionOne](#) (na stronie 12)

[Inteligentne sekcje](#) (na stronie 13)

[Analiza dzienników programu Apache Tomcat](#) (na stronie 13)

Zarządzanie materiałami programu Studio

Określone materiały programu Studio można zebrać w pakiecie zawartości. Pakiety zawartości ułatwiają identyfikację, zbieranie, eksportowanie i wdrażanie materiałów w systemach deweloperskich, testowych i produkcyjnych. Pakiet zawartości umożliwia również dystrybucję do podmiotów zewnętrznych. Pakiet zawartości stanowi prosty mechanizm importowania i eksportowania materiałów programu Studio. Osoby, które otrzymają pakiet zawartości, mogą zaimportować go jako dodatek w swoim środowisku i używać zawartych w nim materiałów. Na przykład można utworzyć serię stron, portletów i zapytań, a następnie oferować ją użytkownikom wewnętrznym i klientom zewnętrznym.

Podczas eksportowania pakietu zawartości aplikacja tworzy w nim pliki XML. Taki pakiet można przekazać do zaimportowania w systemie docelowym. Zarządzanie materiałami programu Studio nie wymaga znajomości języka XML ani XOG. Łatwy w użyciu interfejs umożliwia pakowanie, pobieranie i importowanie materiałów programu Studio w różnych wystąpieniach aplikacji CA Clarity PPM. Deweloper może projektować materiały, pakować je w celu wyeksportowania, a następnie importować w innym środowisku.

Można również importować pakiety zawartości programu Studio utworzone wewnętrznie lub przez podmioty zewnętrzne. Pakiety zawartości programu Studio rozszerzają funkcjonalność aplikacji.

Uwaga: Więcej informacji o zarządzaniu zawartością programu Studio i wymaganych prawach dostępu można znaleźć w *Podręczniku dewelopera programu Studio*.

Adapter integracji

Adapter integracji umożliwia importowanie informacji o zasobach. Można utworzyć nowe zasoby lub zaktualizować istniejące przy użyciu pliku rozdzielanego ogranicznikami i zadania. Adapter integracji jest dostępny automatycznie po nowej instalacji lub uaktualnieniu.

Oto kroki procesu importowania informacji o zasobach:

1. Utwórz i sformatuj plik rozdzielany ogranicznikami.
2. Prześlij plik do swojego katalogu na bezpiecznym serwerze FTP usługi CA On Demand.
3. Uruchom zadanie Moduł ładowania danych integracji.
4. Sprawdź komunikaty o błędach i dzienniki, aby upewnić się, że dane zostały zaimportowane.

Interfejs programu Microsoft Project

Podczas instalowania składnika CA Clarity PPM Microsoft Project Interface można wybrać nowy interfejs programu Microsoft Project (wykorzystujący język XML). Dla klientów, którzy nie są jeszcze przygotowani do przejścia na nowy interfejs, nadal dostępny jest dotychczasowy starszy interfejs. Obie wersje interfejsu są dostępne dla 32-bitowej i 64-bitowej wersji programu Microsoft Project.

Integracja z programem VersionOne

Zainstalowanie łącznika programu VersionOne umożliwia integrację projektów aplikacji CA Clarity PPM z aplikacją VersionOne służącą do planowania projektów w stylu Agile. Integracja umożliwia kierownikom projektów używającym aplikacji CA Clarity PPM dostęp prawie w czasie rzeczywistym do informacji o projektach Agile i eliminuje konieczność dwukrotnego wprowadzania danych. Kierownicy projektów mogą efektywnie wykonywać następujące zadania:

- Tworzyć projekty w aplikacji CA Clarity PPM i śledzić je jako elementy „initiative epic” w aplikacji VersionOne przy użyciu metryk typu Agile.
- Tworzyć elementy pracy (historie, defekty, zadania lub testy) w aplikacji VersionOne i wyświetlać je w aplikacji CA Clarity PPM jako SPP projektu.
- Wprowadzać w aplikacji VersionOne nakład pracy dla elementów pracy i wyświetlać go w grafikach aplikacji CA Clarity PPM.

Uwaga: Więcej informacji o instalowaniu łącznika programu VersionOne znajduje się w *Podręczniku instalacji*.

Inteligentne sekcje

Zarządzenie stronami z wieloma sekcjami i polami zostało ułatwione. Pasek nagłówka sekcji pełni funkcję przełącznika. Ponadto ułatwia i przyspiesza to identyfikowanie sekcji z błędami.

Następujące zmiany poprawiają sposób działania sekcji strony:

- Aby otworzyć lub zamknąć wszystkie sekcje na stronie, dwukrotnie kliknij dowolny pasek nagłówka sekcji.
- Aby otworzyć lub zamknąć pojedynczą sekcję, kliknij pasek nagłówka sekcji jednokrotnie.
- Podczas zapisywania paski nagłówka sekcji zawierających błędy są podświetlane. Jeśli wszystkie sekcje są zwinięte, pierwsza z podświetlonych sekcji zostanie rozwinęta, aby ułatwić wprowadzanie poprawek. Aby wprowadzić poprawki w innych podświetlonych sekcjach, otwórz odpowiednią sekcję, klikając jej pasek nagłówka.
- Na pasku nagłówka każdej sekcji zawierającej pola wymagane wyświetlana jest ikona Wymagane. Dzięki temu można podczas przeglądania zwiniętych sekcji identyfikować sekcje zawierające pola wymagane.

Uwaga: Chociaż wartości ze skalą czasu przypominają sekcje, nie są w rzeczywistości sekcjami i te zmiany ich nie dotyczą. Inteligentne sekcje nie są stosowane na następujących stronach: Strona główna, Raporty, Zadania; Administracja, Ustawienia ogólne, Opcje systemowe; wyskakujące okienka dialogowe. Ponadto stan sekcji inteligentnych nie jest zachowywany po zmianie przeglądarki.

Analiza dzienników programu Apache Tomcat

Dodano zadanie importowania/analizowania dziennika dostępu i zadanie usuwania danych analizy dziennika programu Tomcat. Te zadania służą do tworzenia danych i ich usuwania na potrzeby analizowania wydajności w środowisku programu Apache Tomcat. Możliwe jest dodawanie własnych portletów, zapytań i zawartości zewnętrznej, które będą dostarczać szczegółowe informacje o wydajności systemu. Choć zadanie można uruchomić dla serwerów aplikacji innych niż Tomcat, nie są wtedy tworzone żadne dane.

Rozdział 3: Ulepszone funkcje

Ta sekcja zawiera następujące tematy:

[Zabezpieczenie przed atakami typu Skrypty między witrynami \(Cross-Site Scripting, XSS\)](#) (na stronie 15)

[Lokalizacja czynności do wykonania](#) (na stronie 16)

[Dokumentacja](#) (na stronie 16)

[Numery wydań](#) (na stronie 17)

Zabezpieczenie przed atakami typu Skrypty między witrynami (Cross-Site Scripting, XSS)

Ataki typu Skrypty między witrynami (XSS) polegają na umieszczaniu szkodliwych skryptów w ogólnie zaufanych witrynach internetowych. Atak typu XSS wykorzystuje aplikację WWW do wysłania szkodliwego kodu (zwykle skryptu wykonywanego w przeglądarce) do użytkownika końcowego. Takie ataki są skuteczne, gdy aplikacja WWW w generowanych przez siebie danych wyjściowych umieszcza dane wprowadzone przez użytkownika, których nie sprawdziła ani nie zakodowała.

Przeglądarka użytkownika nie może ustalić, że skrypt jest szkodliwy, i wykonuje go. Ponieważ przeglądarka uznaje szkodliwy skrypt za pochodzący z zaufanego źródła, ma on dostęp do plików cookie, tokenów sesji i innych poufnych informacji.

Zabezpieczeniem przed atakami typu XSS jest sprawdzanie bezpieczeństwa wszystkich danych wprowadzonych przez użytkownika, które są przesyłane do przeglądarki, przez zweryfikowanie danych wejściowych. Ponadto dane wprowadzone przez użytkownika powinny zostać prawidłowo zakodowane przez dodanie znaków zmiany znaczenia przed ich umieszczeniem na stronie wynikowej. Takie prawidłowe zakodowanie danych wyjściowych zapewnia, że dane wprowadzone przez użytkownika będą w przeglądarce traktowane zawsze jako tekst, a nie zawartość wykonywalna.

To wydanie zawiera zarządzane przez firmę CA Technologies zabezpieczające przed atakami XSS mechanizmy weryfikacji i ograniczeń (dodawanie znaków zmiany znaczenia) danych wprowadzonych przez użytkownika. Aby zażądać zmiany domyślnych ustawień ograniczeń lub innej pomocy dotyczącej problemów z zabezpieczeniami przed atakami XSS, skontaktuj się z CA Support na stronie <http://ca.com/support>.

Lokalizacja czynności do wykonania

Administratorzy aplikacji CA Clarity PPM mogą teraz tłumaczyć nazwy i opisy czynności do wykonania powiązanych z procesami na wszystkie obsługiwane języki. Gdy czynność do wykonania zostanie wysłana do użytkowników pracujących w innym języku, zobaczą oni jej nazwę i opis w swoim języku.

Na stronie procesu obok pola Nazwa czynności do wykonania widoczna jest ikona tłumaczenia. Jej kliknięcie otwiera okno dialogowe umożliwiające wprowadzenie tłumaczeń na różne języki nazwy i opisu czynności do wykonania.

Uwaga: Ikona tłumaczenia czynności do wykonania jest narzędziem administracyjnym i jest wyświetlana tylko dla czynności do wykonania związanych z procesami. Ta ikona nie jest dostępna dla operacji czynności do wykonania, które użytkownicy końcowi wykonują z menu głównego.

Dokumentacja

Ulepszenia dokumentacji aplikacji CA Clarity PPM w tym wydaniu obejmują następujące zmiany:

- **Podręcznik do dodatku Adapter integracji.** Ten nowy podręcznik zawiera instrukcje dotyczące pracy z dodatkiem Adapter integracji. Adapter integracji umożliwia importowanie informacji o zasobach przy użyciu zadania aplikacji CA Clarity PPM. Adapter integracji jest dostępny automatycznie po nowej instalacji lub uaktualnieniu.
- **Interfejs programu Microsoft Project.** *Podręcznik użytkownika — Zarządzanie projektami* i *Podręcznik instalacji*: zostały zaktualizowane o następujące informacje dotyczące interfejsu programu Microsoft Project:
 - Ulepszona sekwencja działań instalowania i używania interfejsu programu Microsoft Project.
 - Odpowiedzi na problemy i prośby zgłoszone przez klientów.
- **Podręcznik dotyczący uaktualniania i wpływu zmian.** *Podręcznik dotyczący uaktualniania i wpływu zmian* został zaktualizowany o informacje dotyczące poprzednich wydań. Ta zmiana ma ułatwić wyszukiwanie informacji o uaktualnianiu poprzednich wersji. Podręcznik zawiera teraz odpowiednie informacje o wydaniu 14.1 i wszystkich wydaniach 13.x.

Numery wydań

Począwszy od tego wydania dla aplikacji CA Clarity PPM jest stosowana strategia numerowania wersji. Numery wersji odpowiadają teraz rokowi kalendarzowemu i liczbie wydań w tym roku. Na przykład jeśli w roku kalendarzowym 2016 ukazują się dwa wydania, będą one mieć numery 16.1 i 16.2.

Zaletą tej strategii jest to, że same numery wersji przekazują informację o terminie przekazania do użytku danej wersji.

Dodatek A: Zgodność

Ta sekcja zawiera następujące tematy:

[Klienci](#) (na stronie 19)

[Clarity Mobile Time Manager](#) (na stronie 21)

[Historia zmian](#) (na stronie 21)

Klienci

W następującej tabeli przedstawiono obsługiwane oprogramowanie dla komputerów klienckich uzyskujących dostęp do programu CA Clarity PPM.

	Microsoft Windows	Apple Mac OS	Desktop Linux
System operacyjny	■ Microsoft Windows XP Professional: SP3 lub nowszy ■ Microsoft Windows 7 SP1 wersja 32-bitowa i 64-bitowa, wszystkie wydania ■ Microsoft Windows 8.1, wersja 32-bitowa i 64-bitowa	■ Mac OS X: wydanie 10.9.1 lub wyższy poziom poprawek	■ Dowolny dostawca lub wersja z obsługą przeglądarek wymienionych w sekcji Przeglądarka internetowa.
Przeglądarka internetowa	■ Microsoft Internet Explorer 10.0 oraz 11.0 i wyższe poziomy poprawek (Microsoft Windows 7 i 8.1)¹⁷⁾ ■ Microsoft Internet Explorer 9.0 i wyższy poziom poprawek ■ Microsoft Internet Explorer 8.0 i wyższy poziom poprawek¹²⁾ ■ Firefox 30.0 i nowsze wersje¹¹⁾ ■ Firefox ESR 24.2.0 i wyższy poziom poprawek¹¹⁾ ■ Google Chrome 35 lub nowsza wersja¹¹⁾	■ Safari 7.0 i wyższy poziom poprawek ■ Firefox 30 i nowsze wersje¹¹⁾	■ Firefox 30 i nowsze wersje¹¹⁾

	Microsoft Windows	Apple Mac OS	Desktop Linux
Aplikacje klienckie¹⁰⁾	■ Microsoft Excel 2010–2013, wersje 32- i 64-bitowa, wszystkie wydania. ■ Microsoft PowerPoint 2010–2013, wersja 32-bitowa i 64-bitowa, wszystkie edycje. ■ Microsoft Project 2010 SP2 i 2013, wersja 32-bitowa i 64-bitowa, wszystkie edycje ■ Java 7 Runtime Environment: 1.7, aktualizacja 45 lub wyższy poziom poprawek¹³⁾ ■ Adobe Flash Player 11.9 lub nowsza wersja¹⁴⁾ ■ Adobe Acrobat Reader 7.0 lub nowsza wersja¹⁵⁾ ■ CA Open Workbench 2.1.2 ■ Crystal Reports 2008 Designer Client SP5¹⁶⁾	■ Microsoft Office Excel 2011 ■ Adobe Flash Player 11 lub nowsza wersja¹⁴⁾ ■ Przeglądarka plików PDF Mac OS Preview¹⁵⁾ ■ <i>Brak obsługi programu Microsoft Project</i> ■ <i>Brak obsługi programu CA Open Workbench</i> ■ <i>Brak obsługi programu Crystal Reports Designer</i>	■ Adobe Acrobat Reader 7.0 lub nowsza wersja¹⁵⁾ ■ Adobe Flash Player 11 lub nowsza wersja¹⁴⁾ ■ <i>Brak obsługi eksportu programu Excel</i> ■ <i>Brak obsługi programu Microsoft Project</i> ■ <i>Brak obsługi programu CA Open Workbench</i> ■ <i>Brak obsługi programu Crystal Reports Designer</i>
Usługi SOAP innej firmy — pakiety integracyjne	■ Microsoft Visual Studio 2013 (.NET Framework 4.5.1) ■ Apache AXIS 1.6	■ Apache AXIS 1.6	■ Apache AXIS 1.6

Uwagi:

- ¹⁰⁾ Używanie równocześnie wielu wersji oprogramowania innych firm nie jest obsługiwane, ponieważ może powodować problemy z synchronizacją i zgodnością. Firma CA Technologies obsługuje tylko wersje oprogramowania innych firm wspierane przez dostawcę.
- ¹¹⁾ Nowe wersje przeglądarek Firefox i Chrome mogą po ich wydaniu być obsługiwane po minimalnym przetestowaniu.
- ¹²⁾ Obsługa programu IE 8.0 wraz z jego poprawkami zostanie usunięta w wersji 15.1.
- ¹³⁾ Wymagane dla programu Open Workbench, programu CA Clarity PPM Microsoft Project Interface i klienta XOG.
- ¹⁴⁾ Do wyświetlania pulpitów nawigacyjnych programu Xcelsius.

- ¹⁵⁾ Do odczytywania podręczników instalacji, instrukcji technicznych, podręczników użytkownika i raportów offline aplikacji CA Clarity PPM.
- ¹⁶⁾ Wymagane tylko w przypadku tworzenia raportów niestandardowych.
- ¹⁷⁾ Jeśli z aplikacją CA Clarity PPM jest używana przeglądarka Internet Explorer 11, w przeglądarce automatycznie jest włączany dla sesji aplikacji CA Clarity PPM tryb zgodności z programem Internet Explorer 10. To ustawienie dotyczy tylko sesji aplikacji CA Clarity PPM i nie wpływa na żadne inne działania w przeglądarce Internet Explorer 11.

Clarity Mobile Time Manager

W następującej tabeli wymieniono systemy operacyjne urządzeń mobilnych obsługiwane przez aplikację Clarity Mobile Time Manager.

	iOS	Android
System operacyjny urządzeń przenośnych	■ Apple iOS 7.0 lub nowszy	■ Google Android 4.0 lub nowszy

Historia zmian

Zmiany w programie CA Clarity PPM wydanie 14.1.00

Komponent	Opis
Systemy operacyjne urządzeń przenośnych¹⁾	■ Usunięto obsługę systemu Apple iOS 6.
Przeglądarka klienta	■ Dodano obsługę nowych wersji przeglądarek Firefox, Chrome i Safari.
Aplikacje klienckie	■ Brak zmian

Zmiany w programie CA Clarity PPM wydanie 13.3.00

Komponent	Opis
Systemy operacyjne urządzeń przenośnych¹⁾	■ Dodano obsługę systemów Apple iOS 6.1.4 i iOS 7 ■ Dodano obsługę systemu Google Android OS 4.2.2 (Jelly Bean)
Przeglądarka klienta	■ Dodano obsługę przeglądarki Firefox 19.0.2 22 dla systemu Microsoft Windows ■ Dodano obsługę przeglądarki Google Chrome 31.x.x.x dla systemu Microsoft Windows. Dodano przypis dolny z opisem znanych problemów z wersjami 29, 30 i 31. ■ Dodano obsługę przeglądarki Safari 6.0.52 dla systemu Apple Mac OS ■ Dodano obsługę programu Adobe Flash Player wersja 11
Aplikacje klienckie	■ Usunięto obsługę programu Microsoft Project 2007 ■ Dodano obsługę programu CA Open Workbench 2.1.1 ■ Usunięto obsługę programu CA Open Workbench 2.1

Zmiany w programie CA Clarity PPM wydanie 13.2.00

Komponent	Opis
Systemy operacyjne urządzeń przenośnych¹⁾	■ Dodano obsługę systemu Apple iOS 6.0 i nowszych. ■ Dodano obsługę systemu Google Android 4.0 (Ice Cream Sandwich) i nowszych.
Przeglądarka klienta	Uwaga: Firma CA Technologies obsługuje tylko wersje przeglądarek, które są wspierane przez powiązanych dostawców innych firm. ■ Dodano obsługę przeglądarki Firefox 19.0.2. ■ Dodano obsługę przeglądarki Firefox ESR 17.0.4. ■ Usunięto obsługę przeglądarki Firefox ESR 10.0.5. ■ Dodano obsługę programu Microsoft Internet Explorer 10 (tylko w systemie Windows 8). ■ Dodano obsługę przeglądarki Chrome 25.0.1364.172m. ■ Dodano obsługę przeglądarki Apple Safari 6.0.2 (w systemie Mac OS X 10.8.2 lub nowszym).

Komponent	Opis
Aplikacje klienckie	■ Dodano obsługę programu Microsoft Project 2010-2013 (wszystkich wydań) w wersji 32-bitowej i 64-bitowej. ■ Dodano obsługę programu Microsoft Excel 2010-2013 (wszystkich wydań) w wersji 64-bitowej. ■ Dodano obsługę programu Microsoft PowerPoint 2010-2013 (wszystkich wydań) w wersji 64-bitowej. ■ Dodano obsługę programu CA Open Workbench 2.1. ■ Usunięto obsługę programu CA Open Workbench 2.0.

Uwagi:

- ¹⁾Ta obsługa dotyczy jedynie aplikacji Clarity Mobile Time Management.

Zmiany w programie CA Clarity PPM13.1.00

Komponent	Opis
Przeglądarka klienta	Uwaga: Firma CA Technologies obsługuje tylko wersje przeglądarek, które są wspierane przez powiązanych dostawców innych firm. ■ Dodano obsługę przeglądarki Firefox ESR 10.0.5 i wyższych poziomów wydania. ■ Dodano obsługę przeglądarki Firefox 13.0 i wyższych poziomów wydania. ■ Usunięto obsługę przeglądarki Firefox 3.5. ■ Usunięto obsługę przeglądarki Firefox 8.0. ■ Dodano obsługę przeglądarki Chrome 18.0.1.25.152m i wyższych poziomów wydania.
Aplikacje klienckie	■ Dodano obsługę programu Xcelsius Designer 2008 Service Pack 5. ■ Usunięto obsługę programu Xcelsius Designer 2008 Service Pack 3. ■ Dodano obsługę programu Crystal Reports Designer 2008 Service Pack 5. ■ Usunięto obsługę programu Crystal Reports Designer 2008 Service Pack 3.

Zmiany w programie CA Clarity PPM z dodatkiem Service Pack 13.0.01

Komponent	Opis
Przeglądarka klienta	■ Dodano obsługę przeglądarki Firefox 10.0. ■ Usunięto obsługę przeglądarki Firefox 8.0. ■ Dodano obsługę przeglądarki Firefox 3.6. ■ Usunięto obsługę przeglądarki Firefox 3.5.

Zmiany w programie CA Clarity PPM wydanie 13.0.00

Komponent	Opis
Przeglądarka klienta	■ Dodano obsługę przeglądarki IE 9.0. ■ Usunięto obsługę przeglądarki IE6 i IE7. ■ Dodano obsługę przeglądarki Firefox 8.0. ■ Dodano obsługę przeglądarki Safari 5.1.1.
Aplikacje klienckie	■ Usunięto obsługę programu Microsoft Project 2000, 2002 i 2003. ■ Określono obsługę programu Crystal Reports Designer 2008 na poziomie dodatku SP3 lub nowszego (zamiast dowolnego dodatku Service Pack).
SharePoint Server	■ Dodano obsługę programu SharePoint Server 2010. ■ Usunięto obsługę programu SharePoint Server 2007.

Dodatek B: Funkcje ułatwień dostępu

Firma CA Technologies stara się zapewnić, aby wszyscy klienci mogli wykonywać zadania biznesowe przy użyciu jej produktów i pomocniczej dokumentacji. Należy włączyć tryb ułatwień dostępu, aby zoptymalizować kontrast w interfejsie użytkownika i zapewnić asystę czytnika ekranu dla użytkowników wymagających takiej pomocy.

Funkcje ułatwień dostępu programu CA Clarity PPM działają najlepiej z przeglądarką Mozilla Firefox 13 i czytnikiem ekranu Job Access With Speech (JAWS).

Program CA Clarity PPM dziedziczy ulepszenia funkcji ułatwień dostępu ze środowisk opartych na systemach Windows i Macintosh w następujących dziedzinach:

- Wyświetlanie
- Dźwięk
- Klawiatura
- Mysz

Uwaga: Informacje w poniższych tematach dotyczą aplikacji działających w środowiskach Windows i Macintosh. Aplikacje Java działają w wielu systemach operacyjnych hostów, w niektórych z nich są już dostępne technologie wspomagające. Aby te istniejące technologie wspomagające pozwalały na uzyskanie dostępu do programów napisanych w języku JPL, jest potrzebny most między nimi w ich środowiskach macierzystych i obsługą ułatwień dostępu języka Java, która jest dostępna z poziomu maszyny wirtualnej języka Java. Jeden koniec mostu znajduje się na maszynie wirtualnej języka Java, a drugi w macierzystych systemach operacyjnych, więc dla każdej platformy jest on nieco inny. Firma Oracle opracowuje obecnie obie strony mostu: dla języka JPL i platformy Win32.

Ta sekcja zawiera następujące tematy:

[Wyświetlanie](#) (na stronie 25)

[Dźwięk](#) (na stronie 26)

[Klawiatura](#) (na stronie 27)

[Mysz](#) (na stronie 27)

[Skróty klawiaturowe](#) (na stronie 28)

[Konfigurowanie ułatwień dostępu dla użytkownika](#) (na stronie 31)

Wyświetlanie

Aby poprawić widoczność na ekranie komputera, można dostosować następujące opcje:

Styl czcionek, kolor i rozmiar elementów

Umożliwia zmianę koloru i rozmiaru czcionek oraz innych kombinacji wizualnych.

Rozdzielczość ekranu

Umożliwia zmianę liczby pikseli, aby powiększyć obiekty na ekranie.

Szerokość i częstotliwość migania kursora

Umożliwia dostosowanie kursora, aby był łatwiejszy do znalezienia, lub zmniejszenie częstotliwości jego migania.

Rozmiar ikon

Umożliwia powiększenie ikon w celu poprawy ich widoczności lub zmniejszenie, aby zwiększyć obszar ekranu.

Schematy o dużym kontraście

Umożliwia wybranie kombinacji kolorów, które łatwiej dostrzec.

Dźwięk

Dźwięk może być alternatywą efektów wizualnych. Dostosowując następujące opcje, można też poprawić słyszalność dźwięków komputera lub ułatwić ich rozróżnianie:

Wolumin

Umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie głośności dźwięków komputera.

Tekst na mowę

Umożliwia słyszenie czytanych na głos opcji poleceń i tekstu.

Ostrzeżenia

Umożliwia wyświetlanie wizualnych ostrzeżeń.

Powiadomienia

Zapewnia sygnały dźwiękowe lub wizualne, gdy funkcje ułatwień dostępu są włączone albo wyłączone.

Schematy

Umożliwia skojarzenie dźwięków komputera z określonymi zdarzeniami systemowymi.

Podpisy

Umożliwia wyświetlanie podpisów do mowy i dźwięków.

Klawiatura

Klawiaturę można dostosować następująco:

Częstotliwość powtarzania

Umożliwia ustawienie szybkości powtarzania znaków przy naciskaniu klawisza.

Tony

Umożliwia słyszenie tonów przy naciskaniu pewnych klawiszy.

Klawisze trwałe

Umożliwia wybranie alternatywnego układu klawiatury osobom piszącym jedną ręką lub palcem.

Mysz

Następujące opcje umożliwiają dostosowanie myszy w celu łatwiejszej i szybszej obsługi:

Szybkość kliknięcia

Umożliwia ustawienie, jak szybkie kliknięcie przyciskiem myszy powoduje wybór.

Blokada klikania

Umożliwia wyróżnienie lub przeciągnięcie bez naciskania i przytrzymywania przycisku myszy.

Odwroćcie akcji

Umożliwia odwrócenie funkcji sterowanych lewym i prawym przyciskiem myszy.

Częstotliwość migania

Umożliwia wybranie, czy kursor ma migać lub szybkości migania kursora.

Opcje wskaźnika

Umożliwiają:

- Ukrycie wskaźnika podczas pisania
- Pokazanie położenia wskaźnika
- Ustawienie szybkości przesuwania wskaźnika na ekranie
- Wybranie rozmiaru i koloru wskaźnika w celu uzyskania lepszej widoczności
- Przeniesienie wskaźnika w miejsce domyślne w oknie dialogowym

Skróty klawiaturowe

W poniższej tabeli przedstawiono skróty klawiaturowe służące do wykonywania podstawowych funkcji dostępnych na wszystkich stronach programu CA Clarity PPM.

Funkcja	Kombinacja klawiszy
Menu Strona główna	Ctrl+Alt+h
Menu administrowania	Ctrl+Alt+a
Menu ulubionych	Ctrl+Alt+f
Wstecz	Ctrl+Alt+b lub Alt+strzałka w lewo
Strona główna	Ctrl+Alt+Home
Odśwież	Ctrl+Alt+F5
Wyszukaj	Ctrl+Alt+s
Historia	Ctrl+Alt+v
Pomoc	F1

Skróty klawiaturowe w programie CA Clarity (czynności)

W poniższej tabeli przedstawiono skróty klawiaturowe służące do wykonywania czynności na stronach programu CA Clarity PPM.

Czynność	Kombinacja klawiszy	Alternatywna kombinacja klawiszy
Aktywowanie pola edytora (na przykład selektora daty)	Enter	Alt+Enter
Zamknięcie okienka wyskakującego	Esc	Shift+Esc
Otwarcie menu karty	Enter	Alt+Enter
Przejdźcie w lewo, w prawo, do góry lub w dół w obrębie menu	Strzałka w lewo Strzałka w prawo Strzałka w górę Strzałka w dół	Alt+strzałka w górę Alt+strzałka w dół Alt+strzałka w górę Alt+strzałka w dół
Wybór wyróżnionego elementu menu	Enter	Alt+Enter
Otwarcie łącza na stronie listy	Ctrl+Enter	

Czynność	Kombinacja klawiszy	Alternatywna kombinacja klawiszy
Zaznaczenie lub usunięcie zaznaczenia pola wyboru Uwaga: Pole wyboru musi być aktywnym elementem sterującym.	Spacja	
Rozwinięcie listy hierarchicznej Uwaga: Aktywnym elementem sterującym musi być ikona + listy hierarchicznej.	Spacja	

Skróty klawiaturowe w programie CA Clarity (listy)

W poniższej tabeli przedstawiono skróty klawiaturowe dostępne podczas pracy z listami.

Czynność	Tryb	Kombinacja klawiszy
Przełączanie między trybem edycji i wyświetlania listy	Wyświetlanie, edycja	Enter
Przejdź z jednej komórki na liście do innej (siatka)	Wyświetlanie	Strzałka w lewo Strzałka w prawo Strzałka w górę Strzałka w dół
Przejdź do innych obszarów w obrębie listy: ikony portletu, nagłówki kolumn, zawartość listy, przyciski	Wyświetlanie	Tab (w przód) Shift+Tab (wstecz)
Przełączenie do trybu wyświetlania	Edycja	Esc lub Enter
Przesunięcie w lewo lub w prawo w obrębie komórki	Edycja	Strzałka w lewo Strzałka w prawo
Przejdź od jednej edytowalnej komórki do innej	Edycja	Tab (w przód) Shift+Tab (wstecz)
Przejdź do końca wiersza Uwaga: Jeśli ta czynność jest wykonywana w wierszu TSV, należy ponownie nacisnąć tę kombinację klawiszy w celu opuszczenia sekcji TSV.	Edycja	Ctrl+strzałka w prawo
Przejdź na początek wiersza	Edycja	Ctrl+strzałka w lewo

Czynność	Tryb	Kombinacja klawiszy
Przejdźcie o stronę w górę lub w dół	Wyświetlanie, edycja	Ctrl+Alt+strzałka w górę Ctrl+Alt+strzałka w dół
Przejdźcie na początek lub koniec listy	Wyświetlanie, edycja	Ctrl+strzałka w górę Ctrl+strzałka w dół
Uwaga: Jeśli ta czynność jest wykonywana w komórce TSV, należy ponownie nacisnąć tę kombinację klawiszy w celu opuszczenia sekcji TSV.		
Otwarcie listy rozwijanej lub selektora daty	Edycja	Enter
Przejdźcie przez elementy wyboru w liście rozwijanej	Edycja	Strzałka w górę Strzałka w dół
Wybór wartości wyróżnionej w liście rozwijanej lub selektorze daty	Edycja	Enter
Wyróżnienie daty w selektorze daty	Edycja	Strzałka w dół
Dodanie nowego wiersza w długim obszarze tekstowym	Edycja	Ctrl+Enter

Skróty klawiaturowe dla komórek zawierających wartości ze skalą czasu

W poniższej tabeli przedstawiono skróty klawiaturowe dostępne podczas pracy z listą komórek zawierających wartości ze skalą czasu.

Czynność	Kombinacja klawiszy	Alternatywna kombinacja klawiszy
Wybór wiersza TSV	Shift+Ctrl+strzałka w prawo	
Wybór kolumny TSV	Shift+Ctrl+strzałka w dół	
Wybór jednej komórki na lewo lub prawo od komórki bieżącej	Shift+strzałka w prawo Shift+strzałka w lewo	
Wybór jednego wiersza powyżej lub poniżej komórki bieżącej	Shift+strzałka w górę Shift+strzałka w dół	
Skopiowanie komórki TSV	Ctrl+c	
Wklejenie komórki TSV	Ctrl+v	
Wycięcie komórki TSV	Ctrl+x	

Czynność	Kombinacja klawiszy	Alternatywna kombinacja klawiszy
Cofnięcie operacji wycięcia, skopiowania lub wklejenia	Ctrl+z	
Kopiowanie z programu Excel do komórki TSV	Ctrl+c i Ctrl+v	

Konfigurowanie ułatwień dostępu dla użytkownika

Poniższe kroki umożliwiają skonfigurowanie ułatwień dostępu dla użytkownika.

Wykonaj następujące kroki:

- Otwórz menu Administrowanie i w menu Organizacja i dostęp kliknij opcję Zasoby.
- Kliknij nazwę zasobu.
Zostanie wyświetlona strona właściwości.
- Zaznacz odpowiednie pola wyboru dotyczące ułatwień dostępu:

Kompozycja interfejsu użytkownika zoptymalizowana dla czytnika ekranu

Określa, czy interfejs użytkownika został zoptymalizowany pod kątem lepszego rozpoznawania funkcji przez czytnik ekranu. To pole wyboru należy zaznaczyć w przypadku każdego niedowidzącego użytkownika, który korzysta z czytnika ekranu.

Domyślnie: wyczyszczone

Tryb kolorów o dużym kontraście

Określa, czy używana jest specjalna kompozycja interfejsu użytkownika wspomagająca użytkowników mających problemy z postrzeganiem barw. Jeśli ta opcja jest zaznaczona, użytkownikowi jest wyświetlana kompozycja interfejsu użytkownika o wysokim kontraście.

Domyślnie: wyczyszczone

- Zapisz zmiany.
- (Opcjonalnie) W przypadku wybrania kompozycji interfejsu użytkownika zoptymalizowanej dla czytnika ekranu sprawdź, czy oprogramowanie czytnika ekranu zostało uruchomione na komputerze użytkownika.
- Jeśli użytkownik zalogował się do programu CA Clarity PPM, poinformuj użytkownika, aby się wylogował i zalogował ponownie.

Dodatek C: Podziękowania dla innych firm

Informacje o licencjach narzędzi innych firm i oprogramowania wykorzystywanego przez aplikację CA Clarity PPM są dostępne po kliknięciu łącza Wyświetl jako TXT w bibliotece.